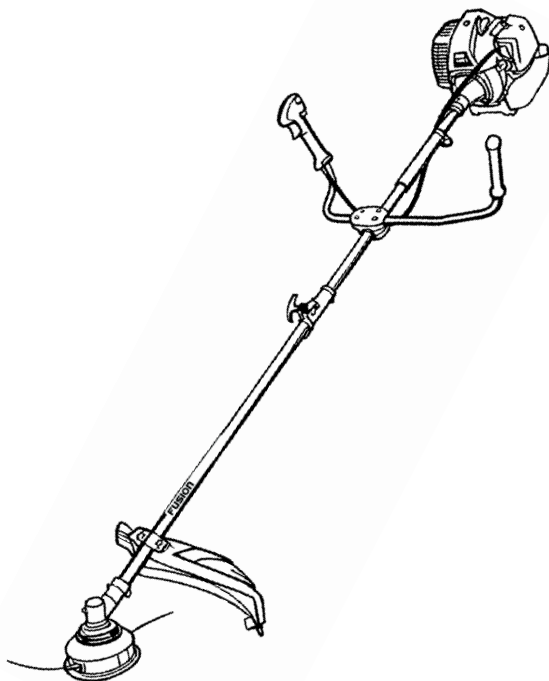


# FUSION

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Триммер бензиновый

**FGBC-4300-01**

**FGBC-5200-01**



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **Fusion**.

Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

**СОДЕРЖАНИЕ**

НАЗНАЧЕНИЕ .....	4
ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	9
УСТРОЙСТВО ИНСТРУМЕНТА .....	10
СБОРКА .....	11
РЕГУЛИРОВКА НАПЛЕЧНОГО РЕМНЯ.....	13
ЗАПРАВКА ТОПЛИВА.....	13
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ.....	14
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	15
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	17
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	20
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....	21
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	22
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ.....	22
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	23
УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ.....	23
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	26

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

## НАЗНАЧЕНИЕ

Бензиновый триммер предназначен для стрижки газонной и дикорастущей травы на даче и в саду. Данный инструмент не предназначен для коммерческого использования.

В комплекте с инструментом поставляется насадка: катушка с леской (шпуля) и металлическая режущая насадка (нож для травы).

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Перед началом использования триммера внимательно ознакомьтесь с изложенными здесь инструкциями по технике безопасности при использовании садового инструмента и строго выполняйте их в дальнейшем.



### **ВНИМАНИЕ:**

**Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к серьезным или даже фатальным травмам и ущербу собственности.**



Во время работы следует носить шлем



Во время работы следует носить защитные очки и наушники.



Во время работы следует носить защитные перчатки.



Во время работы следует носить защитную обувь.



Следует принять необходимые меры предосторожности для защиты прохожих.



Во избежание травм запрещается приближать ноги к режущей насадке работающего триммера.



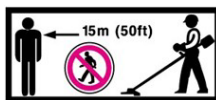
Во избежание травм от разлетающихся предметов запрещается эксплуатировать триммер без защитного экрана.



Оператор должен всегда быть готов к тому, что триммер может быть отброшен, если режущая насадка столкнется с твердым предметом.



Во избежание травм запрещается прикасаться руками к режущей насадке триммера.



Во время эксплуатации инструмента посторонним необходимо соблюдать безопасную дистанцию (15 м) от зоны проведения работ.




Во время эксплуатации следует быть внимательными, насадка инструмента вращается на высокой скорости!


## Символы и наклейки на инструменте


На триммер нанесены символы и наклеены наклейки, касающиеся его безопасной эксплуатации.

Если наклейки стали нечитаемыми или отслоились, необходимо их заменить.

Символы, выгравированные на инструменте, обозначают следующее:

 - отверстие для залива топлива из смеси бензина и моторного масла;

 - положение воздушной заслонки «закр»;

 - положение воздушной заслонки «откр».

### Меры безопасности в зоне проведения работ

Запрещается запускать и эксплуатировать бензиновый триммер в помещении, выхлопные газы, включая угарный газ, опасны для здоровья.

Во избежание несчастных случаев зона проведения работ должна быть хорошо освещена. Не следует эксплуатировать триммер в темноте, в условиях густого тумана.

Запрещается эксплуатировать триммер во время ливня, грозы, сильного ветра и в других тяжелых погодных условиях, т.к. это небезопасно.

Посторонние, дети и животные не осознают угроз, которые исходят от работающего триммера, поэтому во время эксплуатации инструмента необходимо следить, чтобы посторонние, дети и животные находились на безопасной дистанции (не менее 15 метров) от зоны проведения работ.

Во избежание опасных ситуаций, перед тем как подойти к оператору, работающему с триммером, необходимо

привлечь его внимание, чтобы он выключил триммер.

Запрещается оставлять триммер без присмотра.

Детям запрещается играть с триммером.

### Требования к оператору

Оператор инструмента перед началом работы должен внимательно прочитать и понять настоящее руководство или получить надлежащий инструктаж по безопасной эксплуатации триммера. Без надлежащего инструктажа работник может не осознавать всех рисков, которые могут возникать при обращении с инструментом, что может привести к опасным и фатальным ситуациям, а также ущербу собственности.

Оператор триммера должен быть в хорошей физической форме и ясном состоянии ума.

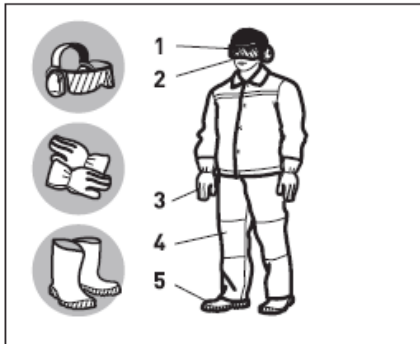


- Запрещается эксплуатировать инструмент лицам с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями.
- Работу с триммером следует выполнять отдохнувшим.
- Запрещается эксплуатировать триммер в состоянии алкогольного или наркотического опьянения либо под воздействием медицинских препаратов, снижающих ясность восприятия или скорость реакции.
- Работу с триммером могут выполнять лица, достигшие необходимого для таких работ возраста по закону,

действующему на территории эксплуатации триммера.

## Техника личной безопасности

Подходите к использованию садового инструмента ответственно, во время работы будьте бдительны, руководствуйтесь здравым смыслом и всегда внимательно следите за тем, что вы делаете.



Во избежание получения травм во время проведения работ с инструментом следует использовать средства индивидуальной защиты: защитные очки с боковыми щитками или маску (1), защитные наушники (2), защитные перчатки (3), специальную закрытую одежду (4), закрытую прочную рабочую обувь на нескользящей подошве (5).



На время проведения работ следует одеваться подходящим образом: не следует носить свободную одежду, ювелирные украшения, волосы должны быть собраны, т.к. свободная одежда, украшения или волосы могут быть захвачены движущимися частями электроинструмента. Во время работы с инструментом следует носить закрытую одежду

из плотного прочного материала с длинными рукавами, длинные брюки, в противном случае можно получить травмы, например можно случайно ободраться. Во время использования инструмента не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять инструментом в непредвиденных ситуациях.

Во избежание травм во время эксплуатации, сборки, разборки, чистки и технического обслуживания следует носить защитные рабочие перчатки.

Во время эксплуатации триммера может подниматься пыль, которая может вызывать аллергические реакции. При появлении пыли рекомендуется надевать маску-респиратор.

При появлении усталости оператор должен сделать перерыв, чтобы отдохнуть. Не следует косить траву целый день, лучше чередовать стрижку газона с другими видами деятельности. Рекомендуемый режим работы: 30-40 минут работы, затем 10-20 минут отдыха, суммарно не более 2 часов работы в день.

## Пожарная безопасность



Топливо является легко воспламеняемым и взрывоопасным веществом. Запрещается курить во время заправки топлива, запрещается заправлять или хранить топливо вблизи источников искробразования, открытого пламени, на солнце. Запрещается заправлять горячий двигатель. Перед заправкой следует заглушить двигатель и убедиться в том, что он остыл.

Топливный бак может быть под давлением. Сначала ослабьте крышку топливного бака, а затем снимите ее.

Заправку бака следует производить на открытом воздухе, на земле. Крепко закручивайте крышку топливного бака. Запрещается заправлять топливо внутри помещения.

Запрещается запускать двигатель при наличии запаха топлива.

Запрещается работать с триммером, если топливо было пролито во время заправки. Перед запуском тщательно протрите поверхности двигателя от случайно пролитого топлива. Перед запуском двигателя переместите триммер минимум на три метра от места заправки.

Запрещается убирать триммер на хранение с топливом в баке. Протечка топлива может вызвать пожар.

### **Химическая безопасность**

Избегайте контакта с топливом. Возможно раздражение кожных покровов, слизистой оболочки глаз, верхних дыхательных путей, или аллергические реакции при индивидуальной непереносимости. Частый контакт с топливом может привести к острым воспалениям и хроническим экземам.

Запрещается вдыхать выхлопные газы. Выхлопные газы содержат угарный газ, который не имеет цвета и запаха, и является очень ядовитым.

Попадание угарного газа в органы дыхания может привести к потере сознания, а также к отравлению с летальным исходом.

Запрещается запускать двигатель внутри помещения или в плохо проветриваемых местах.

### **Проверка безопасности инструмента и насадок**

Инструмент можно эксплуатировать только после проверки его безопасности, в ходе которой следует убедиться в следующем:

- триммер правильно и полностью собран;
- крышка топливного бака плотно закручена;
- из двигателя не вытекает топливо;
- крепежные элементы надежно закреплены;
- триммер не имеет повреждений;
- триммер чистый и сухой;
- элементы управления исправны и не были изменены;
- диск для покоса травы заточен, не имеет механических повреждений или деформации, правильно установлен;
- используются только оригинальные, рекомендованные производителем для этого инструмента аксессуары;
- аксессуары правильно установлены.

### **ВНИМАНИЕ:**

*Если инструмент не отвечает критериям безопасности, его детали могут работать некорректно, а защитные механизмы не срабатывать, что увеличивает риски серьезных или даже фатальных травм.*

### **Техника безопасности при эксплуатации триммера**

Триммер допускается эксплуатировать только в полностью собранном виде. На триммер должна быть установлен за-

щитный экран (кожух) от разлетающейся травы.

Во время эксплуатации триммера следует держать его исключительно за рукоятки обеими руками.

При необходимости отвлечься следует обязательно выключить инструмент, отпустив рычаг газа.

Если движущиеся ножи насадки столкнутся с твердым предметом, это может привести к их резкой остановке. В этот момент под воздействием реактивной силы оператор может утратить контроль над инструментом, что может привести к серьезным травмам. До начала работы следует проверить траву на наличие в них твердых предметов и при обнаружении удалить их.

Движущаяся насадка может серьезно поранить оператора. Во время работы инструмента запрещается приближать руки, ноги и другие части тела к насадке. Вращающаяся леска является опасным предметом при работе инструмента. Во время работы запрещается приближать руки, ноги и другие части тела к режущей части триммера.

Если какой-либо предмет заблокировал движение насадки следует выключить инструмент, только после этого освободить насадку от блокирующего предмета: травы, ветки, веревки и т.п.

В случае падения следует немедленно снять палец с рычага газа.

Запрещается поднимать работающий триммер выше пояса.

Работайте на равномерной скорости, не пытайтесь скосить много травы за одно движение по периметру.



Запрещается прикасаться к свече зажигания или ее проводу во время работы двигателя. Это может

привести к поражению электрическим током.



Запрещается прикасаться к глушителю, свече зажигания или другим металлическим частям двигателя во время его работы или сразу после его выключения. Это может привести к серьезным ожогам.



При необходимости закончить стрижку в одном месте и захотите продолжить работу в другом месте, выключите двигатель и поверните триммер так, чтобы режущий диск был направлен по направлению от вас.

Если во время эксплуатации триммера в его работе появились посторонние звуки, усилилась вибрация, это может говорить о его неисправности. Неисправности в работе триммера могут привести к серьезным травмам и ущербу собственности, поэтому в этом случае следует прекратить использование триммера, а после обратиться в уполномоченный центр производителя для проверки исправности инструмента.

Инструмент следует содержать в чистоте, не допускать загрязнения вентиляционных отверстий.

## Техника безопасности во время обслуживания, хранения

Перед проведением чистки и технического обслуживания триммер следует выключить.

Ножи насадок очень острые, поэтому во время чистки и технического обслуживания следует соблюдать осторожность и одевать защитные перчатки.

Чистку, обслуживание и ремонт триммера следует выполнять только так, как описано в настоящем руководстве.

Использование острых предметов, агрессивных веществ, сильного напора воды для очистки может привести к повреждению и некорректной работе компонентов инструмента, его защитных механизмов, что может привести к травмам, поражению электрическим током и ущербу собственности.

Запрещается разбирать и изменять конструкцию инструмента.

Запрещается ремонтировать неисправный триммер самостоятельно. При возникновении неисправности следует обратиться в уполномоченный сервисный центр производителя.



Триммер следует хранить в чистом и сухом месте в помещении.

Запрещается хранить инструмент в сыром месте, т.к. влажность может привести к коррозии электрических контактов и металлических деталей триммера. Триммер следует хранить вне зоны доступа детей.

Необходимо соблюдать условия температуры и влажности во время хранения триммера, которые указаны в разделе «Технические характеристики».

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Все иллюстрации приведены в настоящем руководстве для наглядности, реальное изделие может незначительно отличаться от изображения в связи с политикой постоянного совершенствования нашей продукции.*

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

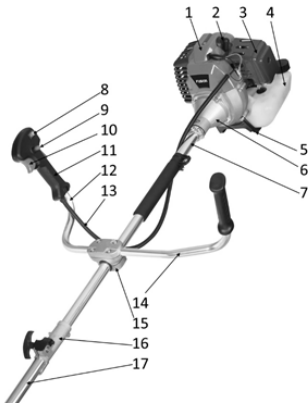
Откройте коробку и убедитесь, что все комплектующие имеются в наличии в исправном состоянии:

- Триммер
- Шуacula с леской
- Нож металлический ЗТ
- Защитный экран (кожух)
- Правая и левая рукоятки
- Шестигранный L-образный ключ 2 шт.
- Свечной ключ
- Швертка
- Плечевой ремень
- Набор крепежа
- Емкость для бензиновой смеси
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

#### ВНИМАНИЕ:

***Упаковочные материалы, особенно пакеты и пленки, следует убрать подальше от маленьких детей, т.к. они представляют для них угрозу и могут задохнуться.***

## УСТРОЙСТВО ИНСТРУМЕНТА



1. Корпус двигателя
2. Свеча двигателя
3. Воздушный фильтр
4. Топливный бак
5. Подставка
6. Сцепление двигателя
7. Штанга, верхняя часть
8. Переключатель зажигания ВКЛ./ВЫКЛ.
9. Блокировка клавиши газа
10. Клавиша газа
11. Рукоятка правая
12. Трубка изогнутая правая
13. Тросик газа
14. Трубка левая с рукояткой
15. Кронштейн
16. Соединитель штанги
17. Штанга, нижняя часть
18. Крепежная пластина
19. Болт крепежный
20. Защитный экран (Кожух)
21. Редуктор
22. Леска
23. Шпуля
24. Нож для лески

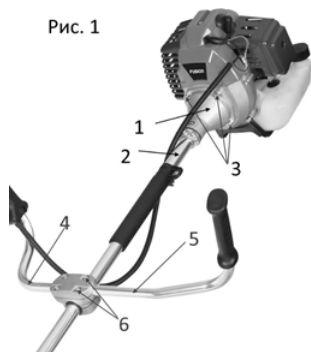
**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Все иллюстрации приведены в настоящем руководстве для наглядности, реальное изделие может незначительно отличаться от изображения в связи с политикой постоянного усовершенствования нашей продукции.

**СБОРКА****Установка штанги**

- Соберите штангу, которая состоит из двух частей, верхней (7) и нижней (17) части, путем соединения через крепление двух штанг (16), для этого открутите болт, вставьте нижнюю часть штанги, обратите внимание чтобы центральный вал от нижней штанги легко вошел в технические пазы соединяющего узла без применения особого усилия, далее затяните болт.
- Проверьте соединение путем вращения корзины сцепления вручную, вал должен легко и свободно вращаться.
- Положите двигатель триммер на твердую опору так, чтобы горловина бензинового бачка смотрела вверх, а сам бак располагался снизу (рис.1).

Рис. 1



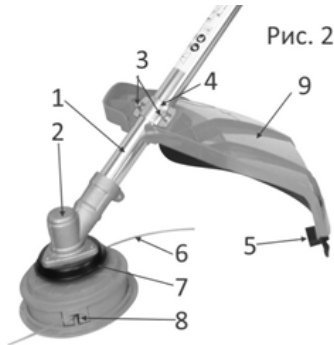
- Выровняйте сцепление (1) верхней части штанги (2) относительно корпуса двигателя, совместив отверстия в корпусе штанги с отверстиями в корпусе двигателя. Обратите внимание при сборке, редуктор штанги должен быть направлен вниз, как при работе.
- Зафиксируйте положение штанги, закрутите болты (3) равномерно шестигранным ключом с небольшим усилием без затяжки.
- После выравнивания и установки штанги равномерно подтяните все болты.

**Установка рукоятки**

- Открутите четыре болта (6) на кронштейне крепления ручек (рис.1).
- Вставьте правую рукоятку (4) с правой стороны и левую рукоятку (5) с левой стороны в кронштейн как показано на рисунке.
- Затяните болты. В процессе эксплуатации болты могут ослабевать, поэтому необходимо периодически проверять затяжку.

**Установка защитного экрана**

- Приподнимите редуктор (2) штанги (1).
- Установите защитный экран (9) сразу после редуктора (как показано на рис.2)



- Надежно закрепите его с помощью прижимной пластины (4) и двух болтов (3) которые поставляются в комплекте.
- Затяните болты шестигранным ключом.
- На защитный экран установите нож для обрезания лески (5) с помощью самореза.

### Установка режущего ножа

- Наденьте защитный фланец (1) на вал редуктора и поверните его так, чтобы зафиксировать вращение редуктора L-образным шестигранным ключом, поставляемым в комплекте, через отверстие с торца фланца (рис.3).



- Наденьте на вал редуктора режущий нож (5) так, чтобы острые края ножа смотрели в сторону вращения вала.
- Отверстие в центре ножа (5) должно совпасть с выступом внутреннего фланца (1).
- Установите наружный фланец (2) на вал редуктора, далее закройте фланец шайбой (3).
- Затем затяните гайку (4) (резьбовое соединение имеет левую резьбу, поэтому закручивайте против часовой стрелки).
- Проверьте правильную установку ножа путем его вращения, он должен легко вращаться вокруг оси в одной плоскости без биения по высоте и сторонам.

### Установка шпули с леской

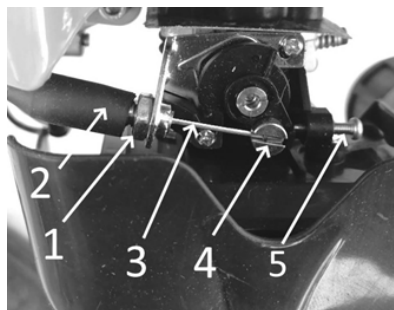
- Наденьте защитный фланец (1) на вал редуктора и поверните его так, чтобы зафиксировать вращение редуктора L-образным шестигранным ключом, поставляемым в комплекте, через отверстие с торца фланца.
- Зафиксируйте вращение вала редуктора.
- Накрутите шпулю на вал до упора (резьбовое соединение имеет левую резьбу, поэтому закручивайте против часовой стрелки).

### Установка и регулировка тросика газа

#### ВНИМАНИЕ:

- После установки рукояток установите тросик газа и убедитесь, что трос газа вставлен в рычаг газа на карбюраторе.

• Если это не так, то это создает большую опасность так как двигатель может вращаться после отпущания рычага газа!



- Проверьте соединение тросика (3) с карбюратором как показано на рисунке, тросик должен быть зафиксирован на рычаге газа (4).
- Нажмите и отпустите клавишу газа на рукоятке, тросик газа должен двигаться в такт движения клавиши газа.
- Проверьте люфт тросика, он должен составлять от 1 мм до 2 мм.
- Если люфт больше или меньше, снимите крышку воздушной заслонки, ослабьте контргайку (1), отрегулируйте натяжение тросика винтом (2), затяните контргайку.
- После сборки и запуска триммера возможно потребуется повторная регулировка карбюратора (См. пункт регулировка карбюратора) на холостых оборотах, для этого необходимо отрегулировать винт (5) и после этого повторить настройку натяжения тросика.
- Все регулировки производятся один раз после сборки и настройки, повторная регулировка может понадобиться только при техническом обслуживании изделия

## РЕГУЛИРОВКА НАПЛЕЧНОГО РЕМНЯ



- Перед началом работы целесообразно надеть наплечный ремень отрегулировать элементы ремня по месту, далее подвесить триммер с помощью карабина, не запуская двигатель.
- Триммер должен располагаться с правой стороны от оператора. Это позволит подогнать ремень по фигуре, росту для удобной работы. Триммер должен находиться на рабочей высоте относительно земли как при работе. Нож должен располагаться параллельно земле.
- Подвес штанги (место крепления ремня) должен быть отрегулирован таким образом, чтобы было легко поднимать и опускать штангу за обе ручки без применения дополнительного усилия.

## ЗАПРАВКА ТОПЛИВА

- Смешайте бензин (этилированный или неэтилированный, без спирта) и качественное моторное масло для двухтактных двигателей с воз-

душным охлаждением в пропорции бензина к маслу 40:1.

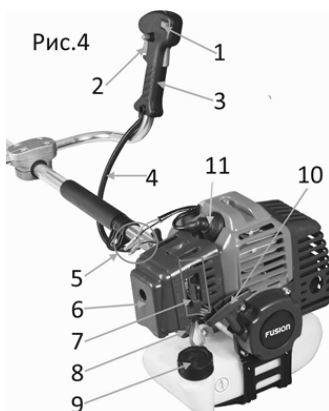
### **ВНИМАНИЕ:**

- Для приготовления топливной смеси запрещается использовать моторное масло, предназначенное для двигателей с водяным охлаждением, масло для двухтактных двигателей, имеющих низкие максимальные обороты, масло для четырехтактных двигателей.
- Смешанное топливо, неиспользованное в течение месяца или более, может засорить карбюратор или привести к сбоям в работе двигателя.
- Перелейте оставшееся топливо после работы в герметичную емкость и храните ее в темном и прохладном помещении.

## **ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ**

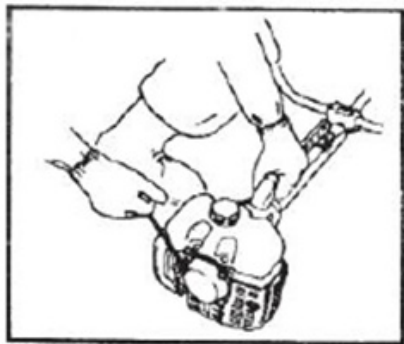
### **ВНИМАНИЕ:**

Перед запуском двигателя убедитесь, что все элементы резьбовых соединений надежно затянуты, режущий инструмент правильно установлен в нужном направлении и закреплен, топливо не подтекает.



1. Переключатель запуска двигателя
  2. Клавиша газа
  3. Ручка управления работой триммера
  4. Тросик газа
  5. Соединение проводов ручки управления с двигателем
  6. Воздушный фильтр
  7. Заслонка воздушного фильтра
  8. Праймер
  9. Крышка топливного бака
1. Заправьте двигатель маслобензиновой смесью. Для этого открутите крышку (9) бака и залейте приготовленную смесь (рис.4). Проверьте крышку топливного бака, она должна быть затянута по часовой стрелке до упора.
  2. Переведите рычаг воздушной заслонки (7) в положение «закрыто» вверх.
  3. На правой ручке управления (3) установите переключатель (1) в положение «ВКЛ.»
  4. Нажмите на праймер карбюратора (8) для заполнения топливной смесью 5-7 раз. Он расположен снизу карбюратора в виде силиконового прозрачного колпачка.

5. Положите триммер на ровную поверхность, на безопасном расстоянии от окружающих людей и предметов.
6. На ручке управления (3) нажмите на клавишу газа (1) и зафиксируйте его кнопкой в нажатом положении.



7. Придерживая корпус двигателя левой рукой потяните правой за ручку стартера (10) до сцепки, затем резким движением руки произведите рывок на себя, при необходимости повторите процедуру несколько раз до запуска двигателя.
8. После запуска двигателя воздушную заслонку переведите в положение «открыто», клавишу управления газа (2) на ручке управления (3) разблокируйте путем нажатия и отпускания клавиши.
9. Дайте двигателю немного поработать на холостых оборотах и после прогрева можно приступать к работе.
10. Остановка двигателя производится с помощью переключателя (1) на ручке управления (3), его необходимо перевести в положение «Выкл.»
11. После того как двигатель прогреется, повторный пуск может осуществляться с помощью стартера, как описано ранее, при включённом переключателе (1) на ручке управления (3) в положение «Вкл.», и при открытой воздушной заслонке (7) в положении «открыто».

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ВНИМАНИЕ:

• *Перед началом покоса травы убедитесь, что в ней нет животных, посторонних предметов, оград и т.п.*

### Порядок работы

- Наполните бак топливной смесью, запустите двигатель и дайте поработать на холостом ходу 2-3 минуты, наденьте наплечный ремень, закрепив на нём триммер.
- Крепко держите триммер обеими руками за рукоятки справа и слева.
- Расположите триммер справа от себя на достаточном расстоянии, насадка триммера не должна касаться травы и других предметов во время пуска движения режущего ножа или шнура с леской.
- Для скашивания травы перемещайте триммер движениями справа-налево параллельно земле.
- По окончании работы уберите руку с клавиши газа и остановите двигатель с помощью переключателя «Выкл» расположенного на ручке управления. Подождите, когда вращение насадки остановится.

## Рекомендации



1 – поросль деревьев и кустарника; 2 – трава и сорняки; 3 – направление стрижки травы; 4 – направление вращения насадки

- Используйте триммер с леской исключительно для стрижки газонной или дикорастущей травы, сорняков.
- Триммер с режущей металлической насадкой можно использовать для срезания поросли деревьев, кустарника, а также травы и сорняков.
- Совершайте медленные движения в горизонтальной плоскости по полукругу справа-налево и продвигайтесь немного вперед. Если вы попытаетесь срезать траву, перемещая триммер в другом направлении (слева-направо), то срезанная трава будет лететь в вашу сторону.
- Если трава высокая, срезайте ее по частям, на высоту около 20 см за один

раз. Не пытайтесь сразу низко срезать высокую траву, т.к. высокая трава легко заблокирует вращение шпули.

- Следите за чистотой редуктора и насадки во время работы. Намотанная на редуктор трава может привести к его перегреву, а также к перегреву двигателя и выходу его из строя.
- При кошении густой высокой травы двигатель может перегреваться. Делайте перерывы в работе, чтобы дать остыть двигателю.
- Если на насадке застряла трава, выключите триммер и освободите насадку. В противном случае инструмент будет перегреваться.
- При обработке участков вокруг деревьев, триммер следует передвигать медленно и осторожно, так чтобы леска или нож не касались стволов деревьев.
- При использовании лески трава срезается концами лески. Не погружайте с усилием редуктор в высокую траву.
- Работа двигателя на низкой скорости позволяет срезать траву, сорняки и поросль легче, т.к. меньше вероятность застревания растительности на насадке, кроме того, в этом случае инструмент меньше изнашивается. При этом при использовании насадки с леской скорость вращения должна быть примерно на 50% выше, чем при использовании металлической режущей насадки.
- Старайтесь не допускать, чтобы леска ударялась о металлические заборы или бетон, это приводит к износу редуктора.
- Запрещается волочить редуктор триммера по земле.

- Не рекомендуется стричь мокрую траву, т.к. она налипаёт на насадку и кожух. На скошенной мокрой траве легко поскользнуться.
- Если триммер стал сильно вибрировать, выключите его. Вероятно, трава блокирует движение насадки, освободите насадку и защитный экран от травы.

## ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

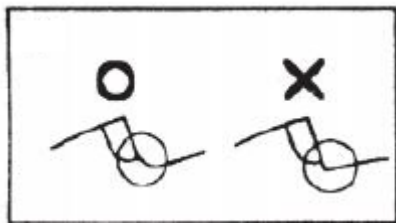
### Регулярная проверка

Чтобы инструмент служил долго и эффективно, регулярно проверяйте его состояние. Следите за исправностью насадок и других деталей триммера. Регулярно подтягивайте разболтавшиеся винты, заменяйте изношенные детали.

### Чистка триммера

- Остановите двигатель триммера и дайте ему полностью остыть.
- Протрите корпус инструмента влажной тканью.
- Очистите насадки и защитный экран от травы и загрязнений.
- Для чистки инструмента запрещается использовать растворители и другие агрессивные вещества.
- Запрещается мыть двигатель триммера водой или погружать его в воду.
- Потрите вентиляционные отверстия и корпус двигателя после того как он остынет.

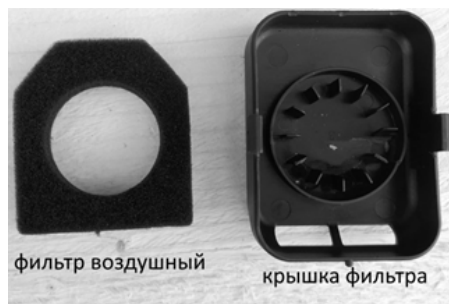
### Заточка режущей насадки



- Заточите каждую кромку режущей насадки. Убедитесь, что нижний угол закруглен.
- Не следует охлаждать режущую насадку водой при использовании шлифовальной машины. Это может привести к появлению трещин на лезвии.

### Чистка воздушного фильтра

Выполняйте чистку воздушного фильтра через каждые 25 часов эксплуатации.



- Разберите и вымойте теплой мыльной водой детали воздушного фильтра.
- Если фильтр поврежден или деформирован, замените его.
- Перед тем как собрать воздушный фильтр и установить обратно, дайте всем деталям полностью высохнуть.

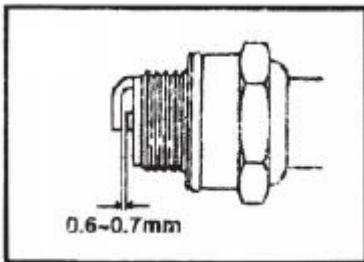
### ВНИМАНИЕ:

- Запрещается использовать триммер без воздушного фильтра или с повре-

жденным воздушным фильтром, это может привести к быстрому повреждению двигателя.

- Регулярно выполняйте чистку фильтра, т.к. загрязненный фильтр увеличивает расход топлива и при этом снижает мощность работы двигателя.

## Чистка свечи зажигания



- Выкрутите свечу зажигания и осмотрите ее. При обнаружении загрязнения или нагара, прочистите электроды металлической щеткой.
- Зазор между электродами должен быть в пределах 0,6-0,7 мм.
- После долгого простоя (в зимний период) на электроде может образовываться конденсат, поэтому перед сезоном рекомендуется снять свечу, просушить и прочистить перед первым запуском.

## Вентиляционные отверстия

- Регулярно проверяйте состояние вентиляционных отверстий в корпусе вокруг цилиндра и своевременно удаляйте загрязнения.

### **ВНИМАНИЕ:**

**Засор вентиляционных отверстий может привести к перегреву двигателя и вызвать его поломку.**



## Смазывание корпуса редуктора

- Через каждые 25 часов эксплуатации необходимо смазывать корпус редуктора. Выкрутите болт (1) на корпусе редуктора и добавьте при необходимости специальную смазку для высокооборотистых редукторов, предназначенную для работы на высоких температурах.

**ВНИМАНИЕ:** *Запрещается использовать густую смазку так как это приведет к перегреву редуктора и поломке триммера.*

## Глушитель

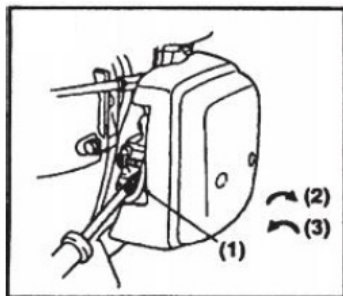
Через каждые 100 часов эксплуатации проверяйте состояние глушителя.

- Снимите глушитель, вставьте отвертку в вентиляционное отверстие и удалите нагар. Одновременно удалите нагар с выхлопного отверстия глушителя.
- Затяните все винты, болты и фитинги.
- Проверьте, не попало ли масло или смазка между накладкой сцепления и барабаном. Если это произошло, удалите их бензином без содержания масла и свинца.
- Снимите поплавковую камеру карбюратора и очистите внутреннюю часть.

## Регулировка карбюратора

- Неправильно отрегулированный карбюратор может привести к поломке двигателя.
- На фабрике производится необходимая настройка карбюратора, но при использовании топливной смеси, отличной от стандартной, возможны отклонения в подаче топливной смеси в цилиндр, что вызывает нестабильную работу двигателя.
- Если вы заметили, что двигатель работает нестабильно, немедленно обратитесь в сервисный центр для правильной регулировки.

## Винт регулировки холостого хода



1 – винт регулировки холостого хода


- Этот винт предназначен для регулировки оборотов двигателя, когда рычаг газа установлен в положение минимальной скорости. При повороте вправо (по часовой стрелке поз. 2) обороты увеличиваются, а влево (против часовой стрелки поз.3) уменьшаются.
- Если шпуля продолжает вращаться или двигатель останавливается при полном возврате рычага га-

за в исходное положение, выполните регулировку.

## Консервация по окончании сезона эксплуатации

- Очистите инструмент от загрязнений, проверьте его на наличие неисправностей, сломанных и изношенных деталей, разболтавшихся соединений. Выполните необходимую регулировку, замену сломанных и изношенных деталей.
- Слейте топливо из топливного бака. Включите двигатель и оставьте его работать до полной остановки.
- Выкрутите свечу зажигания и залейте в двигатель 1–2 куб. см. масла для двухтактных двигателей. Два-три раза потяните за трос стартера, верните свечу на место и зафиксируйте её в положении «втягивания».
- Нанесите антикоррозийное масло на металлические детали, в т.ч. на трос газа, установите чехол на режущий нож и уберите триммер на хранение.

## Ремонт

-  Если триммер поврежден или неисправен, за ремонтом следует обратиться в сервисный центр производителя.
- Если насадки или другие детали повреждены, следует их заменить.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При возникновении неисправности воспользуйтесь рекомендациями в таблице ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор, а обратитесь в уполномоченный центр производителя.

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Триммер не заводится	Проверьте переключатель на ручке управления	Переведите переключатель в положение ВКЛ.
		Проверьте соединение проводов на двигателе идущие от ручки управления, устраните обрыв.
	Проверьте свечу зажигания	Почистить свечу от нагара металлической щеткой.
		Проверить зазор между электродами. Заменить при необходимости свечу.
	Нет бензина в карбюраторе	Подкачать бензин в карбюратор 5-7 раз
	Не подается напряжение на свечу	Мало смеси в бачке, долить.
Проверьте контакт провода на свече зажигания, почистить свечу, разъем, провод.		
Обороты не увеличиваются, глохнет двигатель	Проверьте поступление воздуха в карбюратор	Откройте воздушную заслонку на двигателе
		Разберите и почистите воздушный фильтр от пыли и грязи.
	Проверьте натяжение тросика на клавише управления	Отрегулируйте тросик на карбюраторе либо обратитесь к специалисту.
	Старая топливная смесь	Замените топливную смесь на более свежую. Прокатайте праймером смесь в карбюраторе.
	Проверьте вращение шпули	Надо разобрать и почистить вал редуктора от остатков травы, проверить и добавить свежей смазки в редуктор.

Посторонние звуки, вибрация	Проверьте вращение вала штанги	Снимите все насадки, попробуйте прочистить и смазать редуктор.
	Проверьте соединение двух частей штанги	Снимите насадку, разберите штангу на части, смажьте смазкой согласно инструкции, соберите повторно, либо обратитесь к специалисту.
	Отсоедините корзину сцепления	Проверьте состояние корзины, проверьте вращение вала, он должен свободно вращаться. При необходимости обратитесь в специалисту..

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировку инструментов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке инструмента используйте оригинальную заводскую упаковку. Инструмент должен быть надежно зафиксирован в упаковке. Оберегайте инструмент от ударов и падения. Упаковка с инструментом должна быть надежно зафиксирована стропами, ремнями или сеткой во избежание ее перемещений во время транспортировки.
- Транспортировка инструментов должна исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред. Перед тем как убрать инструмент на хранение проведите полную чистку и дайте высохнуть всем деталям.
- Инструменты хранятся в закрытом сухом и чистом помещении, защищенном от прямых солнечных лучей,

при температуре окружающего воздуха от -20°C до +50°C с относительной влажностью не выше 80% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы инструментов.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	FGBC-4300-01	FGBC-5200-01
Двигатель бензиновый, двухтактный	1E40-5F	1E44-5F
Диаметр цилиндра	40 мм	44 мм
Мощность	1,5 кВт. (2 л.с.)	2,0 кВт. (2,7 л.с.)
Объем двигателя	43 см <sup>3</sup>	52 см <sup>3</sup>
Тип топливной смеси	(бензин/масло) 40:1	
Бензин	АИ-92	АИ-92
Емкость топливного бака	1,2 л	1,2 л
Свеча зажигания	L7T	L7T
Тип стартера	ручной	ручной
Частота вращения макс.	6500 об/мин	6500 об/мин
Обороты холостого хода	3000 об/мин	3000 об/мин
Тип ручки	U-образная (велосипедная)	
Шпуля/леска	Полуавтоматическая / d2,5мм*2.4м	
Металлический нож	3Т	3Т
Ширина скашивания (леска)	400 мм	400 мм
Ширина скашивания (нож)	255 мм	255 мм
Штанга (диаметр/ длина)	26 мм*1,5м	26 мм*1,5м
Особенности	разборная штанга с антивибрационной системой, ранцевый ремень	
Посадочный диаметр	25.4 мм	25.4 мм
Вес	6,5 кг	6,9 кг

**Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия без до-**

**полнительного уведомления об этих изменениях.**

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [fusion.ru](http://fusion.ru).

# EAC

Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД.  
Адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг здание 1, Рамсей ст, Шеунг Ван, Гонконг.  
PIONEER HIGH TECHNOLOGY LIMITED.  
Add: Flat B 21/F Kwong Fat Hong BLDG 1  
Rumsey St, Sheung Wan, Hong Kong.

Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009,  
Московская область, г. Электросталь,  
ул. Корнеева, д. 66, оф. 203.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Срок гарантии составляет 12 месяцев.

*\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца, производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.*

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим Вас за приобретение продукции **FUSION**. Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **FUSION** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [fusion.ru](http://fusion.ru).

1. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд.
2. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это авторизованными сервисными центрами (АСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.
3. В документе о продаже должна быть указана информация: полное название модели техники, дата продажи и название торговой организации.
4. Обслуживание техники производится только в чистом виде, без следов самостоятельного вскрытия.
5. Гарантия не включает в себя подключение, техническое и иное профилактическое обслуживание.
6. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки

изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

7. Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности изделий, если их замена предусмотрена конструкцией, либо не связана с разборкой изделия.
    - На сменную оснастку и элементы её крепления к инструменту (ножи, головки, шпули, леску, диски, фрезы, защитные кожухи, направляющие шины, пыльные цепи, цанги, ведущие звездочки, детали держателей сменной оснастки и т.п.).
    - На естественный износ быстроизнашивающихся узлов и деталей в ходе правильной эксплуатации (графитовые щетки, приводные ремни и колеса, механизмы сцепления, уплотнителей, прокладок, сальников, амортизаторов, дополнительных рукояток, направляющих и опорных роликов, храповых колес, гибкие валы, крыльчатки, фланцы крепления) кроме случаев, когда повреждение быстроизнашивающейся детали является следствием дефекта деталей или качества сборки инструмента;
    - На технику, у которой одновременно вышли из строя обмотки ротора и статора.
  8. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
    - Механических повреждений корпуса, удлинительных штанг (трещин, сколов, вмятин и т. п.);
    - Механических и иных повреждений электрического кабеля;
    - Тепловых и иных повреждений, вызванных воздействием агрессивной среды и высокой температуры, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
- Попаданием инородных тел внутрь техники через вентиляционные отверстия, блокировкой полости воздушных отверстий, полости ребер охлаждения двигателя отходами обрабатываемого материала или насекомыми;
  - Действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т. д.);
  - Внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами, о чем свидетельствуют, неправильная сборка корпусных деталей, отсутствие комплектующих внутри корпуса инструмента; наличие характерных следов на крепежных винтах в виде заломов на шлицах (в случае, когда обращение в сервисный центр производится впервые); самостоятельная смазка деталей инструмента, кроме случаев, указанных в инструкции по эксплуатации.
  - При наличии следов ржавчины на поверхности металлических деталей внутри корпуса инструмента вследствие небрежного хранения и эксплуатации.
  - При отклонения параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
  - При неисправностях, возникших вследствие перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя деталей электродвигателя, или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки относятся: появление

цветов побежалости на поверхности металлических деталей; деформация или оплавление пластмассовых деталей и узлов инструмента; повреждение (потемнение или обугливание) изоляции проволоки в обмотках катушек статора и ротора; обугливание изоляции обеих катушек статора из-за перегрева электрического двигателя;

- При эксплуатации инструмента с явными признаками неисправности (падение мощности, посторонний шум и повышенные вибрации, появление характерного запаха гари); эксплуатация инструмента с режущей оснасткой, имеющей явные повреждения или не соответствующая типу или мощности инструмента.
- Использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях, в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
- При отсутствии, повреждении или изменении серийного номера, года выпуска, на инструменте, в гарантийном талоне, или при их несоответствии.

9. Срок гарантийного обслуживания продлевается на время нахождения инструмента в гарантийном ремонте.

Все поля в гарантийном талоне (информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены!

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Изделие	Триммер бензиновый Fusion		
Модель	FGBC-4300-01 / FGBC-5200-01		
Серийный номер Serial Number			
Версия Version	V1E01	Дата производства Production Date	01.2026
Срок гарантии	12 месяцев	Дата продажи	
Фирма продавец			
Адрес фирмы продавца			
Телефон фирмы продавца			
Печать фирмы продавца		Подпись продавца	

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.



